

# 志合者，不以山海为远

## ——印度尼西亚检察官来华研修侧记

□本报记者 邓铁军  
通讯员 黄毅 谢佳澎 邹筱溪

秋风过处皆画卷，收获喜悦满心头。9月7日上午，16名来自印度尼西亚的检察官带着中国之行的美好记忆和满满收获踏上归国旅程，为期8天的印度尼西亚检察官研修班圆满结束。

“这次，我们收获很大，感谢你们，热切盼望你们到印度尼西亚做客！”在机场安检口，研修班学员与中方人员一道挥手，他们纷纷表示，此次中国之行，让他们充分感受到了中国人民对印度尼西亚的深情厚谊，他们会珍藏这些美好记忆，将此行的收获运用于本国司法实践。

本次研修班由最高人民法院国际合作局、国家检察官学院主办，广西壮族自治区检察院、国家检察官学院广西分院承办，旨在深化中印尼友谊，推动两国司法交流合作迈上新台阶。参加研修班的学员既有初次来华的新朋友，也有交往多年的老相识。专题讲座、实地参访、座谈交流……两国检察人员在8天的研修活动中加深理解、凝聚共识、开阔视野、拓宽思路。

### 秉心论道 共话治世之法

最高检检察理论研究所所长郭立新为学员作开班第一讲，他系统介绍了习近平法治思想形成和发展的过程，详细讲述了习近平法治思想指导下的中国特色社会主义法治建设，以及中国检察制度的新发展。“中国法治道路为何能走得这么坚实？”“中国特色检察制度为何能够不断开辟新境界？”……随着一个个问题的提出和解答，法治中国建设这个宏大的命题顿时变得具体可感，学员们频频点头，不时报以热烈掌声。

案件管理制度是一项具有中国特色的检察制度。最高检案件管理办



印度尼西亚检察官研修班开班仪式在国家检察官学院广西分院举行。廖崇甫摄

主任申国军深入浅出地讲授了中国检察机关的基本定位、机构设置、业务范围、案件管理制度及案件流程管理经验等。印度尼西亚总检察院普通犯罪检察厅普通犯罪检察专家组组长唐尼·马亨德拉·萨尼、情报事务厅案件线索管理处处长伊·马迪·帕塞克·布达万等学员分别在课堂上进行了提问与交流，他们兴奋并表示，中国检察案件管理制度令人耳目一新，希望能就此进行更深入的了解和研究。

在南宁市良庆区检察院的公开听证室，该院检察长何晓莹向研修班学员介绍检察听证制度。“努力让人民群众在每一个司法案件中感受到公平正义”是中国司法实践的目标追求，“检察听证”为的就是促进司法公开、保障司法公正，让公平正义可触可感可信。对于印尼检察官而言，检察听证是个“新鲜事儿”。“什么情况下启动听证程序？”“参与听证的人员有哪些？”“目前开展这项工作的成效如何？”在不断地追问和探究背后，是中印尼两国检察官对社会公平正义的共同价值追求。

研修班还设置了中国刑事检察制度介绍、毒品犯罪及电信网络诈骗犯罪的惩治和预防等大家共同关注的课题，学员们就此与老师们进行了深入探讨

交流。

### 巡江踏海 感受桂检魅力

广西是我国唯一与东盟陆海相邻的省区，是中国面向东盟开放合作的前沿和窗口。走出课堂，学员们先后来到中国历史文化名城桂林和滨海城市钦州，在这里继续探寻中国法治的魅力，领略中国发展的风采。

“江作青罗带，山如碧玉簪。”在漓江轻柔的碧波之上，桂林市检察院的检察官为印尼检察同仁讲解了检察公益诉讼现场课，介绍该院“专业化法律监督+恢复性司法实践+社会化综合治理”生态检察模式，将发挥公益诉讼检察职能保护环境、守护漓江之美的故事娓娓道来。

“这次来，我感觉漓江的水更清，景更美了。”学员吉朗·陶法尼·索韦托曾在2018年作为印尼检察官研修班学员到访过中国，他感叹中国检察公益诉讼在环境保护方面取得的成效如此可观可感。“开展治理前，漓江沿岸发生的破坏生态的情况大体有哪些？”“你们具体是如何开展检察公益诉讼来保护环境的？”“真正走进诉讼环节的案有多少？”因印尼同样拥有丰富的自然资源，学员们对这项创新的检察制度充满了兴趣。

在北部湾钦州自动化集装箱码头，巨轮穿梭于海天之际，勾勒出港通天下的壮阔图景。学员们在此聚精会神地聆听工作人员的讲解——“这是全国首个海铁联运集装箱码头，它的建设是推进西部陆海新通道和北部湾国际门户高质量发展的重要举措，是广西实现向海图强、向海而兴的关键一步……”“自动化双小车岸桥技术创新、自动化轨道吊技术创新、智能引导运输车技术创新……”随着讲解的深入，先进的中

国科技令学员们发出阵阵赞叹。

作为西部陆海新通道的出海口、“一带一路”海陆衔接的重要门户港，钦州港路畅八方，繁忙的景象似乎诉说着中国(广西)自由贸易试验区钦州港片区改革创新的故事。钦州市检察机关打击走私、保护知识产权、助力平安港口和绿色港口建设，在服务保障广西自贸试验区钦州港片区建设上找准切口、精准发力，服务高水平对外开放，保护企业扬帆出海。“印尼是‘万岛之国’，海港的建设对印尼经济发展有着举足轻重的作用，我们希望拥有这样智能化的港口，也希望能和中国的检察官一样，在做好法治保障上有所作为。”研修班团长阿里亚·维卡萨纳说道。

研修期间，学员们还参访了广西民族博物馆、广西壮族自治区高级人民法院、国家法官学院广西分院、钦州坭兴陶博物馆、钦州市钦南区乌雷村小学。在不同的文化风情里感受中国法治故事。

### 聚力丝路 共筑美好愿景

美好时光总是过得特别快。在研修班的最后一天，学员们和中国检察官再次座谈。印度尼西亚总检察院国际合作局法律研究处处长莫查马德·菲特里安、勿加泗市检察院普通犯罪检察处处长塞维卡·纳伦德拉分别介绍了印尼检察机关的机构职能设置、印尼普通犯罪检察概况。“检察院为什么要专门设立资产恢复机构？”“印尼总检察院在曼谷、利雅得、香港等地设置检察代表处具体发挥什么作用？”我国检察官们对“不一样”的印尼检察机关也充满兴趣。座谈会结束时，大家意犹未尽，热切期盼着将来有机会继续深入交流。

在结业式前，学员们参观了中国—东盟成员国检察机关司法交流合作展示厅，在这里，他们看到了开放包容、互利共赢的丝路之光，重温了中国与东盟各国检察机关交流合作的美好见证。精彩的课堂、碧绿的江波、璀璨的灯火、真诚的笑脸……在研修班的视频回顾中，中国的发展成就、中国的法治故事、中国的真诚热情犹如画卷般流光流转，让学员们几度动容。

“志合者不以山海为远”，中国与东盟各国友谊源远流长，随着共建“一带一路”倡议的实施，中国—东盟关系迈入新的发展时期，我国检察机关将与东盟各国检察机关一道，为建设更为紧密、繁荣的中国—东盟命运共同体作出更大贡献。

## “检察官说”

VOICES OF PROSECUTORS

红尘白日长安路，马足车轮不暂闲。

千年古都西安，活力满满，生机无限，正朝着建设更高能级国家中心城市和具有历史文化特色的国际化大都市稳步前行，学习、工作、生活在这里的外籍人员众多，分享着无限美好与安宁。但是，个别外籍人员醉驾案件亦时有发生。我们碑林区检察院是西安市检察机关指定办理涉外案件的基层检察院。因外语基础较好，我被指定为办理涉外案件的检察官。从2022年起，我陆续办理了几起外籍人员醉驾案，也有一些办案体会与心得。

### 法律面前不分“内”“外”

此前，我曾办理过一些普通醉驾案件。第一次办理外籍人员醉驾案件，倒也并不紧张，但的确很好奇，外籍人员醉驾犯罪的原因是什么？办案中会遇到什么问题？结果发现，这其实与办理普通醉驾案件在实质上没有什么不同。

Dovlet(化名)是一名来自中亚国家的留学生。饮酒在该国是被禁止的。Dovlet来到中国后，入乡随俗，与朋友聚会时也会喝几杯啤酒。那天，和朋友夜宵喝酒结束时已近凌晨，“这么晚了，应该没什么事吧！”他怀着侥幸心理坐进了朋友私家车的驾驶室，没想到刚行驶几公里便在西安城墙安定门附近的环路上被查酒驾的民警抓了个正着。Dovlet因酒后驾驶机动车而深感“压力山大”，遂向民警言明了自己的身份和顾虑，称自己只是喝了点啤酒，希望民警能网开一面。然而，从吹气到验血，民警一丝不苟，严格按照程序进行酒精检测。结果出来后，公安机关告知Dovlet，其已涉嫌危害公共安全罪，并移送我院审查起诉。

“作为一名留学生，我对不起我的学业；作为一个儿子，我对不起我的父母，看到他们担惊受怕的样子，我很内疚。我会认真吸取本次醉驾驾驶的沉痛教训，人不能被一块石头绊倒两次。”这是案件结束后，Dovlet写的一封真诚的悔过信。

酒后驾驶属于违法犯罪行为，“老外”也不应例外。这是法律面前人人平等原则的体现，也是中国特色社会主义制度自信的充分彰显。

### 将“高质效”体现在具体案件办理中

我们碑林区检察院始终坚持高质效办好每一个轻微刑事案件。在涉外醉驾案件的办理中，我院也努力做实高质效。

涉外刑事案件，由于案件数量相对较少，大多是指定检察院集中办理，涉及协调配合的事项很多。比如上面提到的案件，案发地是西安市莲湖区，执法部门是西安市公安局莲湖分局，而我院辖区仅为碑林区。通过西安市公检法三机关联席会议机制，建立了涉外刑事案件跨区域协同配合机制，使我院能够得到跨区域协助的便利，也保障了涉外醉驾案件办理的质效。

为了平等维护外籍犯罪嫌疑人合法权益，在办理涉外醉驾案件中，不能因外籍犯罪嫌疑人基本都略通中文，甚至长期在中国生活而忽视对其知情权的保障。我们在讯问等环节均为每名外籍犯罪嫌疑人聘请了正规翻译机构的专业翻译人员，主要诉讼材料亦以严谨、准确的双语版本呈现。

此外，对于涉外醉驾不起诉案件坚持听证尽听证。我们组织召开公开听证会，邀请人大代表、政协

# 既要彰显『力度』也要体现『温度』

在涉外醉驾案件办理中——

委员参会并对案件事实、证据、处理理由和依据等进行公开讨论，以保证案件办理依法公正、程序透明。

### “释法说理”不可缺少

在办理涉外醉驾案件中，我们把释法说理看作不可缺少的重要一环，力求通过阐明事理、释明法理、讲明情理，让外籍犯罪嫌疑人、家属、辩护人了解中国的法律，心悦诚服、认罪悔过、自励自新。

比如，对我国法律规定的不予起诉制度，我们向每名外籍犯罪嫌疑人耐心地作了详细讲解。对依法不予起诉的3名外籍犯罪嫌疑人，我们明确告知其行为已构成犯罪，因情节显著轻微，所以作出不予起诉决定，而不是因为其行为不构成犯罪、证据不足不起诉。并且，根据刑事诉讼法、最高人民检察院《关于推进刑双向衔接和行政执法行为监督、构建检察监督与行政执法衔接制度的意见》，在对其依法作出不予起诉决定后，检察机关将向西安市公安局交通警察支队发出检察意见，建议其依法给予他们相应的行政处罚。当我们得知，一名犯罪嫌疑人所在的外教培训机构外籍教师较多时，经与其本人和培训机构沟通，我们还前往该外教培训机构释法说理，进行醉驾警示教育，切实发挥法律惩戒教育作用。

依法高质效办理涉外醉驾案件，不仅与人民群众生命财产安全和道路交通安全息息相关，也事关我国司法的国际影响力与公信力。通过严格依法办案及宽严相济刑事政策、认罪认罚从宽制度的适用，既促使外籍人员认识和理解了“喝酒不开车，开车不喝酒”的含义和中国检察机关的高质效履职，也维护了国家法律的尊严，既彰显了中国法治的力量，又传递了中国司法的温度。

(讲述人：张高超 陕西省西安市碑林区人民检察院普通犯罪检察部三级检察官、整理人：本报记者岳红革 通讯员王梁 宋晶晶)



陕西省西安市碑林区检察院检察官赴某外教培训机构进行醉驾警示教育。图为检察官向外籍教师释法说理。

# 国际刑法学大会在浪漫之都“盛开”



□张磊

前不久，国际刑法学协会(AIDP, 下称“协会”)第21届大会在法国巴黎召开。来自30余个国家的670余名刑事法理论和实务工作者出席了大会。由中国刑法学研究会国际刑法学分会主席、北京师范大学教授王秀梅，中国刑法学研究会国际刑法学分会副主席、西南政法大学校长林维教授和中国刑法学研究会副会长、中国人民大学教授时延安等13名来自国内高校的学者和实务工作者组成的中国代表团参加了本届大会，我作为分会秘书长和北京师范大学教授，也是代表团的一员。

出发前，我对此次巴黎之行充满了期待。经历11个小时的长途飞行后落地巴黎戴高乐机场，再乘坐1个多小时的出租车，终于到达了酒店。一路上，我们一边欣赏沿途风景，一边听林维教授讲述他早年在欧洲访学的趣闻，并不觉得疲惫，反而感到有些新鲜、兴奋。由于4天的会议每天都在不同的会场举行，而会场又分布在巴黎第二大学附近的不同机构中，所以多数代表团成员选择了距离第一天会场较近的一酒店入住。这是一家典型的欧式酒店，紧凑而小巧。每天清晨，大家在一楼早餐厅就着面包、培根和咖啡，聊着当天的日程和见闻。偶尔经过的外国友人用好奇的眼光看着我们，他们大概想不到在浪漫而惬意的清晨，我们探讨的居然是严肃的刑法问题。

本届大会的主题是“人工智能与刑法”。会议第一天，代表团成员身着正装，在烈日下穿过六七条街区走到会场——巴黎第二大学的一个礼堂。当天气温36摄氏度，加上西装领带的束缚，走到会场时我已汗流浹背。上午，先举行开幕式，协会主席John Vervaele教

授和巴黎第二大学的校领导等先后致辞。然后是4个单元的研讨，各国学者用不同的语言从人工智能与刑事责任、人工智能与刑事犯罪、人工智能与刑事司法程序、人工智能与国际刑法等方面以专题报告的形式展开热烈讨论。王秀梅教授应邀以《中国刑法中的人工智能相关犯罪及其刑事责任》为题作主题报告，向大会详细介绍了中国刑法中人工智能相关犯罪的立法规定和司法适用，得到参会人员的高度关注和充分肯定。

本届大会的主题是在2019年于意大利罗马召开的国际刑法学协会第20届大会上确定的。在过去的5年里，协会围绕该主题分别在意大利锡拉库萨、罗马尼亚布加勒斯特、阿根廷布宜诺斯艾利斯和克罗地亚奥帕蒂亚召开了4次片会，国际刑法学协会中国分会(简称“中国分会”)在每次片会上都提交了报告或者派代表参会。在5年的研究和报告、片会决议的基础上，协会就“人工智能与刑法”基本形成了最后的决议，并在本届大会上进行了讨论。

今年正值国际刑法学协会成立100周年，第二天的会议专门举行了持续4个多小时的百年庆典活动，回顾了协会100年来取得的成就和作出的贡献。国际刑法学协会是国际刑事科学领域最著名的四大学术团体中历史最悠久、影响最广泛的学术团体，其宗旨是促进各国立法及司法机构的发展，建立各国刑法学者、刑事司法人员之间的交流与合作关系，以推动国际刑法学理论和实践的发展。协会的前身是由德国刑法学家李斯特等人于1889年共同创建的国际刑事科学协会，后受一战的影响停止活动。1924年，法国、比利时等国的刑法学家在该协会的基础上重组了国际刑法学协会。中国法学家积极参与协会的学术活动，特别是在中国法学会的支持下，国际刑法学协会中国分会于1988年4月正式成立，是该协会的重要国家分会之一。多年来，在高铭喧教授等老一辈刑法学家的带领下，中国分会组织中国学者参与协会的各项工



作。协会及其领导成员保持着良好的合作关系。2004年9月，中国分会协助中国法学会在北京举办国际刑法学协会第17届大会，极大地提高了中国刑事法学会在国际社会的知名度和影响力。

第二天的会场于塞纳河边，会议结束后大家不约而同地沿着塞纳河散步，依次路过奥赛博物馆、卢浮宫、自由女神像和还在修缮中的巴黎圣母院。蓝天白云下，奥运前夕的塞纳河波光粼粼，和远处已经挂上巨大五环标志的埃菲尔铁塔相映成趣。

本届大会的另一项重要任务是换届选举。依据协会章程，理事会每届任期5年，主席任期不得超过两届。因现任主席John Vervaele已任两届，故不再参与主席竞选。经过协会执委会对候选人的初步审议，明确选举的标准为是否曾积极投入协会的组织领导工作、是否连续缴纳会费、未来是否能够积极投入协会工作并作出贡献等，最终确定了候选人名单。大会最后一天下午举行了选举工作，现任协会副主席、卢森堡大学法学院教授Katalin Ligeti当选为新一届协会主席。Katalin Ligeti教授是协会成立以来首位女主席，也是中国刑法学界的老朋友，曾多次到中国访问，参加学术会议并发表演讲。中国分会的几位代表基于过去5年为协会作出的卓有成效的工作和突出贡献也都获得连任，王秀梅教授再次当选为协会副主席，中国政

在国际刑法学协会第21届大会上，王秀梅教授同意大利维罗纳大学教授Lorenzo PICOTTI交流。

法大学教授汪海燕再次当选为协会副秘书长暨执委会委员，北京师范大学副教授赵晨光再次当选为科学委员会委员，西南政法大学讲师白璐媛再次当选为青年委员会委员。令人感动的是，会议每宣布一位当选者的名字，会场全体与会人员都会起立鼓掌祝贺，当选者也站起来向大家致意。特别是宣布当选主席的名字时，会场响起经久不息的掌声。

本届大会上，中国代表团积极参与各项议程，发挥了重要作用，受到国际刑法学协会的高度评价。党的二十届三中全会强调，要“加强涉外法治建设”“积极参与国际规则制定”。中国代表团参加国际刑法学大会，既是充分了解国际社会刑事法发展最新动态的良好契机，也是向世界讲好中国法治故事、发出中国法治声音的重要窗口。中国代表团深度参与相关学术研讨，积极参加换届选举，并有多位刑事法学者当选，获得连任，进一步巩固和增强了中国分会在国际刑法学协会中的影响力。这不仅是中国刑事法学者集体努力的结果，更是在党中央领导下，推进全面依法治国和法治中国建设取得重要进展、中国法治国际影响力稳步提升的体现。也希望更多的理论和实务工作者能够积极关注和参与涉外法治建设，以中国式现代化全面推进强国建设作出更大贡献。

(作者为北京师范大学教授、中国刑法学研究会国际刑法学分会秘书长)